

Hoffen

ALL FOR BETTER LIFE



MASZYNA DO WATY CUKROWEJ

INSTRUKCJA OBSŁUGI / NÁVOD NA POUŽITIE
/ MANUAL DE INSTRUÇÕES

URZĄDZENIE DO WATY CUKROWEJ

PL

Wygląd graficzny
lub kolor produktu
mogą się różnić
od rzeczywistego produktu.



SPIS TREŚCI

1	UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.....	4
2	DANE TECHNICZNE.....	4
3	ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA.....	4
4	OBJAŚNIENIE SYMBOLI.....	10
5	BUDOWA.....	11
6	ZAWARTOŚĆ ZESTAWU.....	12
7	UŻYTKOWANIE.....	12
8	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	14
9	NAPRAWA.....	15
10	PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT.....	15
11	UTYLIZACJA.....	15
12	DEKLARACJA CE.....	16
13	GWARANCJA.....	16

1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie jest przeznaczone do robienia waty cukrowej w domu. Urządzenie jest niezwykle łatwe w obsłudze i nie wymaga wyjątkowych kwalifikacji. Idealnie sprawdzi się na imprezach okolicznościowych, spotkaniach towarzyskich, domowych imprezach, kinderbalach, garden-party, itp. To urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane do celów profesjonalnych. Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczne użytkowanie urządzenia. Niniejsza instrukcja jest również dostępna w alternatywnej wersji cyfrowej. Zeskanuj kod QR



2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	ZZ-183/25/1MPM
Model	HO-00096
Zasilanie	220-240 V~, 50-60 Hz
Moc	450W
Zużycie energii w trybie czuwania	nie dotyczy
Zużycie energii w trybie wyłączenia	0,05 W
Zużycie energii w trybie czuwania sieciowego	nie dotyczy
automatycznie przechodzi w tryb czuwania po	nie dotyczy
tryb czuwania sieciowego, jeśli urządzenie posiada funkcję połączenia z aplikacją	nie dotyczy
Wskaźnik pracy LED informujący o aktywności urządzenia	nie dotyczy

3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
2. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze

oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są pod nadzorem.

3. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
4. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci!
5. Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone.
6. Nie wolno zanurzać urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub w innych płynach!
7. Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
8. Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka sieciowego, gdy nie używasz urządzenia lub przed rozpoczęciem czyszczenia.

9. Nie używaj uszkodzonego urządzenia, również wtedy, gdy uszkodzony jest przewód sieciowy lub wtyczka – w takim wypadku oddaj urządzenie do naprawy w autoryzowanym punkcie serwisowym.
10. Użycie akcesoriów niepolecanych przez producenta może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar lub obrażenia ciała.
11. Nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
12. Nie wieszaj przewodu na ostrych krawędziach i nie pozwól, aby stykał się z gorącymi powierzchniami.
13. Nie stawiaj urządzenia w pobliżu kuchni elektrycznych i gazowych, palników, piekarników, itp.
14. Regularnie sprawdzać czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia lub obrażenia
15. Przed rozpoczęciem czyszczenia najpierw wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego

i odczekaj do całkowitego ostygnięcia urządzenia.

16. Czyszczenie urządzenia, w szczególności części mających bezpośredni kontakt z żywnością, należy przeprowadzić przed pierwszym użyciem, bezpośrednio po zakończeniu pracy lub w przypadku, gdy z urządzenia nie korzystano od dłuższego czasu – sposób postępowania jest opisany w rozdziale „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.
17. Używaj urządzenia na gładkiej stabilnej powierzchni.
18. Nie czyścić przy użyciu żrących środków czyszczących.
19. Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.
20. Urządzenie powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z bolcem uziemiającym.
21. Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu regulacji.
- 22. UWAGA! Korzystając z urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń nad urządzeniem i ze wszystkich stron, dla odpowiedniego obiegu powietrza.**

Urządzenie podczas pracy nie może dotykać zastół, dekoracji ściennych, odzieży, ręczników papierowych ani innych materiałów palnych.

23. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
24. Temperatura dostępnych powierzchni może być wyższa, gdy sprzęt pracuje.
25. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
26. Maksymalna ilość cukru, która może być włożona do produktu nie powinna przekraczać 15 gramów.
27. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód.
28. Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.



29. UWAGA! Gorąca powierzchnia! Symbol umieszczony na urządzeniu informuje, że podczas pracy jego elementy mogą nagrzewać się do wysokich temperatur.

30. Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

31. **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**
32. Nie wystawiać urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używać w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
33. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
34. Nie umieszczaj urządzenia na gorącej płycie elektrycznej ani na palniku gazowym, ani w rozgrzanym piekarniku.
35. Podczas użytkowania urządzenie jest bardzo gorące i pozostaje gorące przez pewien czas po wyłączeniu. Nie dotykaj gorących powierzchni. Odczekaj ok. 20 min od czasu wyłączenia urządzenia, zanim przystąpisz do jego czyszczenia.
36. Nie dotykaj gorących części urządzenia.
37. Nie przenoś urządzenia w trakcie pracy. Wyłącz i poczekaj aż ostygnie, aby przenieść.
38. Nie wlewaj cieczy. Nie umieszczaj w urządzeniu niczego innego niż

przeznaczone do przygotowania waty cukrowej (cukru).

4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Przeczytaj instrukcję.
	Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.
	Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.
	Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
	Wyrób przystosowany do kontaktu z żywnością.
	Urządzenie wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
	Symbol oznaczający urządzenie I klasy ochronności.
	Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tekstura falista.
	Segreguj odpady – oznakowanie wskazujące potrzebę segregacji odpadów.
	Opakowanie papierowe – oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić odpad.



Opakowanie z folii – oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić odpad.

Symbole w wydruku monochromatycznym tylko poglądowo.

5. BUDOWA



1. Osłona z obręczą
2. Obrotowy talerz grzejny
3. Misa
4. Korpus z elementem grzejnym
5. Włącznik/wyłącznik

6. Antypoślizgowe nóżki
7. Patyczki
8. Miarka do cukru
9. Kabel zasilania

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Liczba	Element
1	Ośłona z obręczą
1	Obrotowy talerz grzejny
1	Misa
1	Korpus z elementem grzejnym
1	Miarka do cukru
12	Patyczki
1	Instrukcja obsługi



UWAGA! DLA BEZPIECZEŃSTWA DZIECI PROSZĘ NIE ZOSTAWIAĆ SWOBODNIE DOSTĘPNYCH CZĘŚCI OPAKOWANIA (TORBY PLASTIKOWE, KARTONY, STYROPIAN ITP.). NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

UWAGA! JEŚLI BRAKUJE KTÓREJKOLWIEK Z POWYŻSZYCH POZYCJI LUB JEST ONA USZKODZONA SKONTAKTUJ SIĘ ZE SPRZEDAWCĄ.

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części lub są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

7. UŻYTKOWANIE

7.1. Przed pierwszym użyciem

1. Wypakuj urządzenie z opakowania. Usuń wszelkie torebki, blokady transportowe, wypełniacze i etykiety.
2. Sprawdź, czy parametry zasilania urządzenia odpowiadają parametrom Twojej sieci elektrycznej.
3. Przed pierwszym użyciem należy umyć części mające kontakt z żywnością zgodnie z instrukcją zawartą w rozdziale 8. Czyszczenie i konserwacja.
4. Urządzenie stawiać na płaskiej, stabilnej, suchej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni.
5. Upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone jeszcze do sieci elektrycznej i złóż urządzenie:

- Aby przymocować obrotowy talerz grzejny, wciśnij go na trzpień w elemencie grzejnym korpusu i upewnij się, że rowki u nasady talerza są odpowiednio dopasowane do poprzecznych elementów na trzpieniu.
- Aby zamocować misę, nałóż ją na element grzejny korpusu, ostrożnie dociśnij i obróć ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż zablokuje się w zaczepy.
- Następnie przymocuj obręcz do miski.

7.2. Użycie

1. Podłącz urządzenie do sieci zasilającej.
2. Włącz urządzenie, naciskając włącznik/wyłącznik w pozycję „I” i pozwól mu pracować przez co najmniej 3-5 minut przed dodaniem cukru. Umożliwi to nagrzanie obrotowego talerza.

UWAGA! Nie dotykaj i nie zbliżaj dłoni do obrotowego talerza grzejnego w trakcie pracy! Ryzyko oparzenia i obrażenia.

3. Wyłącz urządzenie naciskając włącznik/wyłącznik w pozycję „O” i za pomocą miarki dołączonej do zestawu, umieść nie więcej niż jedną miarkę cukru (1 łyżka stołowa) w talerzu obrotowym, zachowując maksymalną ostrożność, aby uniknąć poparzenia.

UWAGA! Używaj zwykłego cukru kryształu. Aby uzyskać watę cukrową o innym smaku i kolorze, do cukru można dodać ulubionego barwnika spożywczego w proszku lub użyć specjalnego barwionego cukru przeznaczonego do robienia waty cukrowej.

Nie wsypuj do talerza obrotowego więcej niż jedną miarkę lub jedną płaską łyżkę stołową cukru tj. 15g.

4. Włącz urządzenie ponownie.
5. Po około 2 – 3 minutach lub gdy cukier się rozpuści, będzie można zaobserwować „nić” waty. Wówczas należy zacząć nawijać ją na patyczek, zataczając okręgi po zewnętrznym obwodzie miski, trzymając go pionowo ku dołowi i jednocześnie obracając nim w palcach. W momencie, gdy wata zostanie nawinięta, należy trzymać go poziomo nad głowicą, wciąż obracając patyczek z watą w palcach. Kontynuując obracanie w palcach i trzymając patyczek nadal w pozycji poziomej, przesuwaj nim od jednej strony miski do drugiej, upewniając się, że z miski została zebrana cała wata.
6. Po wykorzystaniu całego cukru, urządzenie należy wyłączyć.
7. Kolejną porcję cukru można wsypać dopiero po całkowitym zatrzymaniu się głowicy. Tym razem proces robienia waty cukrowej

MASZYNA DO WATY CUKROWEJ

powinien przebiegać szybciej, ponieważ urządzenie jest już odpowiednio nagrzane.

8. Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie, odłącz od sieci i pozostaw do ostygnięcia przed czyszczeniem.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.

Ostrzeżenie! Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym i oparzenia.

1. Zdemontuj części przeznaczone do mycia: zdejmij obrotowy talerz grzejny pociągając w górę, a następnie zdejmij osłonę z obręczą i odkręć misę obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
2. Misę i osłonę, patyczki, miarkę oraz obrotowy talerz należy umyć ręcznie w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń i wytrzeć do sucha lub pozostawić do całkowitego wyschnięcia.
3. Jeżeli w talerzu zastygnie karmel, należy go zanurzyć na jakiś czas (kilkanaście minut) w gorącej wodzie, aby karmel uległ rozpuszczeniu. Po przestygnięciu wody można umyć jak opisano powyżej.
4. Korpus urządzenia można przecierać wilgotną szmatką, ale należy upewnić się, że urządzenie jest całkowicie suche przed ponownym użyciem.

UWAGA! Nie stosować do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpłynąć na powierzchnię urządzenia. Nie używaj do czyszczenia urządzenia szorstkiej gąbki.

UWAGA! Nigdy nie czyść urządzenia pod bieżącą wodą i nigdy nie zanurzaj go w wodzie!

UWAGA! Nie wolno myć żadnych elementów urządzenia w zmywarce !



OSTRZEŻENIE! WYŁĄCZ URZĄDZENIE, ODŁĄCZ OD ZASILANIA PRZED WYKONANIEM CZYSZCZENIA I KONSERWACJI, ABY UNIKNĄĆ ZWARCIA.

9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika. Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

1. **PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA** Jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, to po odłączeniu go od sieci energetycznej, wystygnięciu i wyczyszczeniu przechowuj je złożone w suchym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła i wilgoci. Najlepiej, gdy urządzenie umieścisz w oryginalnym opakowaniu poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.
2. **TRANSPORT URZĄDZENIA** Zalecany jest transport urządzenia w oryginalnym opakowaniu. Podczas transportu nie należy narażać urządzenia na nadmierne wibracje i wstrząsy. Nie przenoś urządzenia podczas jego użytkowania. Rób to jedynie po jego wyłączeniu i ostygnięciu. Nie narażaj urządzenia na wysokie temperatury i wilgoć.

11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Właściwa utylizacja urządzenia: Oznaczenie umieszczane na produkcie



wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych

i elektronicznych użytkowników powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

12. DEKLARACJA CE



Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektyw nowego podejścia i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

13. GWARANCJA

W celu reklamacji produktu należy skontaktować się ze Sprzedawcą. Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem produktu lub zgłoszeniem reklamacji można kierować:

- przez e-mail: serwis@mpm.pl
- telefonicznie: +48 (89) 623 11 00

Gwarancja

1. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
2. Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączone (nazwa, typ i model produktu widnieje obok).
4. GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:
 - a) sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);

- c) uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
 - d) uszkodzenia wynikłe na skutek:
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów);
 - nieprawidłowego transportu;
 - e) celowe uszkodzenie sprzętu;
 - f) uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
 - g) czynności konserwacyjne;
 - h) gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
5. Gwarancji udziela się na okres 36 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
6. Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
- a) naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
 - b) w produkcji ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.

8. Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodne z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.
9. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji
10. Procedura korzystania z gwarancji jest następująca: W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie www.mpm.pl) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym. Ewentualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczytnie (12-100 Szczytno, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (89) 623 11 00 lub +48 501 79 00 11 w godzinach 7.00–15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: serwis@mpm.pl, celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu. Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
11. Gwarant poświadcza w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

Producent (Gwarant):

MPM agd S.A.

ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska

tel.: (22) 380 52 00, BDO: 000027599

mpm@mpm.pl

Wyprodukowano w Chinach.

ZARIADENIE PRE CUKROVÚ VATU

SK

Grafický vzhľad alebo
farba produktu sa môžu
líšiť od skutočného
produktu.



OBSAH

1	URČENÉ POUŽITIE	20
2	TECHNICKÉ ÚDAJE	20
3	ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA	20
4	VYSVETLENIE SYMBOLOV	25
5	KONŠTRUKCIA	26
6	OBSAH SÚPRAVY	27
7	POUŽÍVAJTE	27
8	ČISTENIE A ÚDRŽBA	29
9	OPRAVY	29
10	SKLADOVANIE A PREPRAVA	30
11	POUŽITIE	30
12	VYHLÁSENIE CE	30
13	ZÁRUKA	30

ZARIADENIE PRE CUKROVÚ VATU

1. URČENÉ POUŽITIE

Zariadenie je určené na výrobu cukrovej vaty v domácnosti. Zariadenie sa veľmi ľahko používa a nevyžaduje si výnimočné zručnosti. Ideálne vhodné pre na špeciálne podujatia, spoločenské stretnutia, domáce oslavy, detské oslavy, záhradné párty atď. Toto zariadenie je určené len na súkromné použitie v interiéri a nesmie sa používať na profesionálne účely. Dodržiavanie pokynov zaručuje bezpečné používanie zariadenia. Táto príručka je k dispozícii aj v alternatívnej digitálnej verzii. Naskenujte kód QR



2. TECHNICKÉ ÚDAJE

Pozícia č.	ZZ-183/25/1MPM
Model	HO-00096
Napájanie	220-240 V~, 50-60 Hz
Napájanie	450W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	neplatí
Spotreba energie v režime vypnutia	0,05 W
Spotreba energie v sieťovom pohotovostnom režime	neplatí
Automaticky prechádza do pohotovostného režimu po	neplatí
Sieťový pohotovostný režim, ak zariadenie má funkciu pripojenia k aplikácii	neplatí
LED indikátor prevádzky informujúci o aktivite zariadenia	neplatí

3. ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

1. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
2. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami

alebo bez skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú príslušným rizikám. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu spotrebiča nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.

3. Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
4. Dbajte na zvýšenú opatrnosť, keď sa v blízkosti spotrebiča nachádzajú deti!
5. Zariadenie nepoužívajte na iný ako určený účel.
6. Zariadenie, kábel a zástrčku neponárajte do vody ani iných kvapalín!
7. Počas prevádzky nenechávajte spotrebič bez dozoru.
8. Ak spotrebič nepoužívate alebo pred čistením vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
9. Nepoužívajte poškodený spotrebič, aj keď je poškodený sieťový kábel alebo zástrčka - v takom prípade nechajte spotrebič opraviť v autorizovanom servise.
10. Používanie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže spôsobiť poškodenie zariadenia, požiar alebo zranenie.

11. Zariadenie nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
12. Kábel nezavesujte na ostré hrany a nedovoľte, aby sa dostal do kontaktu s horúcimi povrchmi.
13. Neumiestňujte spotrebič do blízkosti elektrických a plynových sporákov, horákov, rúr na pečenie atď.
14. Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený napájací kábel. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, autorizované servisné stredisko alebo kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu alebo zraneniu.
15. Pred čistením najprv vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky a počkajte, kým úplne nevychladne.
16. Čistenie spotrebiča, najmä častí, ktoré prichádzajú do priameho kontaktu s potravinami, by sa malo vykonávať pred prvým použitím, bezprostredne po použití alebo ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíval - postup je opísaný v kapitole "ČISTENIE A ÚDRŽBA".
17. Zariadenie používajte na hladkom a stabilnom povrchu.

18. Nečistite žieravými čistiacimi prostriedkami.
19. Nedotýkajte sa zariadenia mokrými rukami.
20. Spotrebič by mal byť pripojený k sieťovej zásuvke s uzemňovacím kolíkom.
21. Zariadenie nie je určené na prevádzku so pomocou externých časových spínačov alebo samostatného riadiaceho systému.
- 22. POZOR! Pri používaní spotrebiča zabezpečte dostatočný priestor nad ním a na všetkých stranách pre dostatočnú cirkuláciu vzduchu. Spotrebič sa počas prevádzky nesmie dotýkať záclon, nástenných dekorácií, oblečenia, papierových utierok ani iných horľavých materiálov.**
23. Deti sa so zariadením nesmú hrať.
24. Teplota prístupných povrchov môže byť vyššia, keď je zariadenie v prevádzke.
25. Zariadenie je určené len na domáce použitie.
26. Maximálne množstvo cukru, ktoré sa môže do výrobku pridať, by nemalo presiahnuť 15 gramov.
27. Nevyťahujte zástrčku zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel.

28. Zástrčku nepripájajte do sieťovej zásuvky mokrými rukami.
29. **POZOR! Horúci povrch! Symbol na spotrebiči označuje, že jeho komponenty sa môžu počas prevádzky zahrievať.**
- 
30. V záujme bezpečnosti detí nenechávajte voľne prístupné časti obalov (plastové vrecká, kartónové krabice, polystyrén atď.).
31. **VAROVANIE! Nedovoľte deťom hrať sa s filmom. Nebezpečenstvo udusenía!**
32. Prístroj nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné domy).
33. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
34. Neumiestňujte spotrebič na horúcu elektrickú varnú dosku alebo plynový horák, ani do horúcej rúry.
35. Spotrebič je počas používania veľmi horúci a zostáva horúci ešte nejaký čas po vypnutí. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Pred čistením počkajte približne 20 minút po vypnutí spotrebiča.
36. Nedotýkajte sa horúcich častí spotrebiča.

37. Počas prevádzky prístrojom nehýbte. Vypnite ho a počkajte, kým vychladne, aby ste ho mohli preniesť.
38. Nevylievajte tekutinu. Do prístroja nevkladajte nič iné ako na prípravu cukrovej vaty (cukor).

4. VYSVETLENIE SYMBOLOV

	Prečítajte si pokyny.
	Výrobok spĺňa požiadavky smerníc Európskej únie.
	Informácie o likvidácii elektrických a elektronických zariadení nájdete v časti UTLISÁCIA v tejto príručke.
	Odpojte jednotku od napájania.
	Výrobok vhodný na styk s potravinami.
	Zariadenie len na vnútorné použitie.
	Symbol označujúci zariadenie triedy I.
	Označenie materiálu, z ktorého je vyrobený obal - vlnitá lepenka.
	Triedenie odpadu - označenie upozorňujúce na potrebu triedenia odpadu.

ZARIADENIE PRE CUKROVÚ VATU



Papierové obaly - označenie kontajnera, do ktorého sa má odpad odovzdať.



Plastové obaly - označenie kontajnera, do ktorého sa má odpad odovzdať.

Symbols in black and white print are illustrative only.

5. KONŠTRUKCIA



1. Kryt s okrajom
2. Rotačná vykurovacia doska
3. Misa
4. Telo s vykurovacím telesom
5. Spínač zapnutia/vypnutia

6. Protišmykové nožičky
7. Paličky
8. Odmerka na cukor
9. Napájací kábel

6. OBSAH SÚPRAVY

Číslo	Prvok
1	Kryt s okrajom
1	Rotačná vykurovacia doska
1	Misa
1	Telo s vykurovacím telesom
1	Odmerka na cukor
12	Paličky
1	Návod na obsluhu



POZOR! PRE BEZPEČNOSŤ DETÍ PROSÍME NEZANECHÁVAŤ VOĽNE DOSTUPNÉ ČASTI OBALU (PLASTOVÉ VRECKÁ, KARTÓNY, POLYSTYRÉN A PODOBNE). NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!“

POZOR! AK NIEKTORÁ Z UVEDENÝCH POLOŽIEK CHÝBA ALEBO JE POŠKODENÁ, KONTAKTUJTE SVOJHO PREDAJCU.

Otvorte obal a opatrne vyberte zariadenie. Skontrolujte, či je súprava kompletná a nepoškodená. Uistite sa, že plastové časti nie sú poškodené a sieťový kábel nie je poškodený. Ak zistíte, že časti chýbajú alebo sú poškodené, spotrebič nepoužívajte, ale kontaktujte svojho predajcu. Obal si ponechajte alebo ho zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

7. POUŽÍVAJTE

7.1. Pred prvým použitím

1. Vybaľte zariadenie z obalu. Odstráňte všetky vrecká, prepravné bloky, výplne a etikety.
2. Skontrolujte, či parametre napájania spotrebiča zodpovedajú parametrom vašej elektrickej siete.
3. Pred prvým použitím umyte časti prichádzajúce do styku s potravinami podľa pokynov v kapitole 8. Čistenie a údržba.
4. Jednotku umiestnite na rovný, stabilný, suchý a tepelne odolný povrch.
5. Uistite sa, že zariadenie ešte nie je pripojené k elektrickej sieti a zostavte ho:

ZARIADENIE PRE CUKROVÚ VATU

- Ak chcete nasadiť rotačný vykurovací disk, nasadte ho na stopku vo vykurovacom telese a uistite sa, že drážky na základni disku sú správne zarovnané s priečnymi prvkami na stopke.
- Ak chcete misku pripevniť, položte ju na vykurovacie teleso, opatrne ju pritlačte a otáčajte proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nezaistí v záchytoch.
- Potom pripevnite okraj k miske.

7.2. Používanie

1. Pripojte zariadenie k elektrickej sieti.
2. Zapnite prístroj stlačením vypínača do polohy "I" a pred pridaním cukru ho nechajte bežať aspoň 3-5 minút. To umožní zahriatie rotujúcej dosky.

POZOR! Počas prevádzky sa nedotýkajte rotujúcej vykurovacej dosky ani sa k nej nepribližujte rukami! Riziko popálenia a poranenia.

3. Vypnite spotrebič stlačením vypínača do polohy "O" a pomocou priloženej odmerky vložte do otočného taniera najviac jednu odmerku cukru (1 polievkovú lyžicu), pričom dbajte na to, aby ste sa nepripálili.

POZOR! Použite obyčajný kryštálový cukor. Ak chcete vyrobiť cukrovú vatu inej chuti a farby, môžete do cukru pridať obľúbené potravinárske farbivo v prášku alebo použiť špeciálny farebný cukor určený na výrobu cukrovej vaty.

Do otočného taniera nevkladajte viac ako jednu odmerku alebo jednu plochú polievkovú lyžicu cukru, t. j. 15g.

4. Zariadenie opäť zapnite.
5. Približne po 2 - 3 minútach alebo po rozpustení cukru budete môcť pozorovať "vlákno" vaty. Potom ho začnite navíjať na tyčinku tak, že budete robiť kruhy po vonkajšom obvode misky a držať ju zvisle smerom nadol, pričom ju budete otáčať v prstoch. Keď je vata navinutá, držte ju vodorovne nad hlavou a stále otáčajte paličkou s vatou v prstoch. Pokračujte v otáčaní v prstoch a držte tyčinku stále vo vodorovnej polohe, pohybujte ňou z jednej strany misky na druhú a uistite sa, že sa z misky vybrala všetka vata.
6. Po spotrebovaní všetkého cukru by sa mal prístroj vypnúť.
7. Ďalšiu dávku cukru môžete nasypať až po úplnom zastavení hlavy. Tentoraz by mal byť proces výroby cukrovej vaty rýchlejší, pretože stroj je už správne zahriaty.

- Po skončení práce zariadenie vypnite, odpojte ho od elektrickej siete a pred čistením ho nechajte vychladnúť.

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Hlavné zásady

Správne a pravidelné čistenie zabezpečuje bezpečné používanie a predlžuje životnosť spotrebiča.

Varovanie! Pred čistením a údržbou spotrebič vypnite, odpojte od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom a popáleninám.

- Demontáž umývaných častí: vyberte otočnú výhrevnú dosku potiahnutím smerom nahor, potom odstráňte kryt s okrajom a odskrutkujte misu otáčaním v smere hodinových ručičiek.
- Misku a kryt, paličky, odmerku a otočný tanier umyte ručne v teplej vode s prostriedkom na umývanie riadu a utrite do sucha alebo nechajte úplne vyschnúť.
- Ak karamel na tanieri stuhne, ponorte ho na chvíľu do horúcej vody (niekoľko minút), aby sa karamel roztopil. Po vychladnutí vody ju môžete umyť, ako je opísané vyššie.
- Telo prístroja môžete utrieť vlhkou handričkou, ale pred ďalším použitím sa uistite, že je prístroj úplne suchý.

POZOR! Na čistenie nepoužívajte žiadne chemické, alkalické, abrazívne ani dezinfekčné prostriedky, pretože môžu nepriaznivo ovplyvniť povrch jednotky. Na čistenie jednotky nepoužívajte drsnú špongiu.

POZOR! Prístroj nikdy nečistite pod tečúcou vodou a nikdy ho neponárajte do vody!

POZOR! Neumývajte žiadne časti spotrebiča v umývačke riadu !



VAROVANIE! PRED ČISTENÍM A ÚDRŽBOU SPOTREBIČ VYPNITE A ODPOJTE OD ELEKTRICKEJ SIETE, ABY STE ZABRÁNILI SKRATU.

9. OPRAVY

Prístroj neobsahuje časti, ktoré by mohol opravovať používateľ. Jednotku neopravujte sami. Opravu vždy zverte odborníkovi. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Nesprávne

ZARIADENIE PRE CUKROVÚ VATU

vykonaná oprava môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo pre používateľa. Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo príslušne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

10. SKLADOVANIE A PREPRAVA

1. SKLADOVANIE ZARIADENIA Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať, po odpojení zo siete, vychladnutí a vyčistení ho uložte zložený v suchej miestnosti mimo zdrojov tepla a vlhkosti. V ideálnom prípade by ste mali prístroj umiestniť do pôvodného obalu mimo dosahu detí a domácich zvierat.
2. PREPRAVA ZARIADENIA Odporúča sa, aby sa spotrebič prepravoval v pôvodnom obale. Jednotka by nemala byť počas prepravy vystavená nadmerným vibráciám alebo nárazom. Nehýbte so zariadením, keď sa používa. Urobte to až po vypnutí a vychladnutí. Zariadenie nevystavujte vysokým teplotám ani vlhkosti.

11. POUŽITIE

Obalové materiály chráňte pred deťmi, pretože sú zdrojom nebezpečenstva. Obal zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.

Správna likvidácia spotrebiča : Označenie umiestnené na výrobku znamená, že výrobok by sa po skončení jeho životnosti nemal likvidovať spolu s iným domovým odpadom. Odpad zo zariadení môže mať škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie z dôvodu možného obsahu nebezpečných látok, zmesí a zložiek.

Zmiešanie elektroodpadu s iným odpadom alebo jeho neodborná demontáž môže viesť k úniku látok škodlivých pre zdravie a životné prostredie. Použitý spotrebič odovzdajte na zbernom mieste pre odpad z elektrických a elektronických zariadení. Podrobnejšie informácie o tom, kde likvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení, by mal používateľ získať na spoločnom zbernom mieste pre odpadové zariadenia alebo v zariadení na spracovanie odpadu.

12. VYHLÁSENIE CE



Prístroj bol navrhnutý, vyrobený a uvedený na trh v súlade s požiadavkami smerníc nového prístupu, a preto bol výrobok označený značkou CE a bolo preň vydané vyhlásenie o zhode, ktoré bolo prístupné orgánom dohľadu nad trhom.

13. ZÁRUKA

Ak chcete výrobok reklamovať, obráťte sa na predávajúceho. Všetky otázky a problémy týkajúce sa fungovania výrobku alebo podania sťažnosti je možné riešiť:

- prostredníctvom e-mailu: serwis@mpm.pl
- telefonicky: +48 (89) 623 11 00

Záruka

1. V prípade nesúladu predávanej veci so zmluvou má kupujúci právo na právne prostriedky nápravy podľa zákona na strane a náklady predávajúceho. Záruka, ktorej podmienky sú uvedené v tomto záručnom vyhlásení, nemá vplyv na tieto opravné prostriedky.
2. Záruku uvedenú v tomto záručnom vyhlásení poskytuje ručiteľ - MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS č. 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Záruka sa vzťahuje na výrobok, ku ktorému je pripojené toto vyhlásenie (názov, typ a model výrobku je uvedený na opačnej strane).
4. ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE:
 - a) pripojovacie káble, zástrčky, zásuvky, odsávacie hadice, batérie, akumulátory, rezačky atď.;
 - b) mechanické, tepelné, chemické a všetky ostatné poškodenia spôsobené činnosťou alebo opomenutím pri používaní alebo vonkajšou silou (prepätie, prekročenie okolitej teploty, úder blesku, použitie prevádzkových alebo čistiacich prostriedkov, ktoré nie sú v súlade s návodom na obsluhu, poškodenie spôsobené cudzími predmetmi, ktoré sa dostali do interiéru, napr.: vlhkosť, korózia, prach atď.);
 - c) poškodenie spôsobené prirodzeným čiastočným alebo úplným opotrebovaním v súlade s vlastnosťami alebo určeným použitím výrobku; žiarovky;
 - d) škody vyplývajúce z:
 - úpravy a štrukturálne zmeny zo strany používateľa alebo tretích strán;
 - okolností, za ktoré výrobca ani predajca nenesú zodpovednosť, najmä nesprávna alebo nevyhovujúca inštalácia, používanie alebo iné príčiny, ktoré možno pripísať používateľovi alebo tretím osobám (použitie neoriginálnych materiálov alebo príslušenstva);
 - nesprávna preprava;
 - e) úmyselné poškodenie zariadenia;
 - f) poškodenie sklenených a keramických komponentov;
 - g) činnosti údržby;
 - h) záruka sa nevzťahuje na vykonanie opatrení uvedených v návode na obsluhu, ktoré je používateľ povinný vykonať sám a na vlastné náklady, napr.: inštalácia, kontrola funkčnosti atď.
5. Záruka sa poskytuje na obdobie 36 mesiacov od dátumu nákupu. Záručná doba sa predlžuje o dobu trvania opravy. Záruka je platná na území Poľska.

6. Záručný výrobok, ktorého vada sa prejaví počas záručnej doby, je možné do 30 dní bezplatne opraviť alebo vymeniť za nový výrobok bez vady. Sťažovateľ má právo požiadať o výmenu výrobku, ak:
 - a) oprava sa nevykoná do 30 dní odo dňa, keď bol chybný výrobok sprístupnený ručiteľovi, alebo v inej lehote dohodnutej so žiadateľom,
 - b) sa na výrobku prejaví chyba, ktorá znemožňuje jeho používanie podľa určenia, ak bol výrobok už predtým päťkrát opravovaný ručiteľom.
7. Záručné práva možno uplatniť len vtedy, ak žiadateľ predloží platný záručný list spolu s dokladom o kúpe. Neoprávnené zmeny záznamov na záručnom liste alebo vykonanie opravy svojpomocne majú za následok neplatnosť záruky. Záručný list bez názvu spotrebiča, typu, modelu, dátumu predaja, čitateľnej pečiatky predajne (v prípade plynového alebo elektrického sporáka musí byť na záručnom liste poznámka, že spotrebič pripojila k inštalácii osoba s príslušnou kvalifikáciou) a bez čitateľného podpisu kupujúceho je neplatný.
8. Spotrebiče MPM sú určené len na používanie v domácnosti na iné ako obchodné účely. Používanie výrobku na iné ako tieto účely bude mať za následok stratu záruky.
9. Poškodením alebo odstránením typového štítku z výrobku zaniká záruka.
10. Postup uplatnenia záruky je nasledovný: V prípade vady výrobku môže sťažovateľ - ak mu to nespôsobí náklady - odnieť výrobok do autorizovaného servisného strediska MPM (zoznam servisných stredísk nájdete na www.mpm.pl), pričom uvedie kontaktné údaje pre komunikáciu so sťažovateľom. Prípadne sa sťažovateľ môže obrátiť na centrálny servis MPM v Szczytne (12-100 Szczytno, Korpele 71) na telefónnom čísle +48 (89) 623 11 00 alebo +48 501 79 00 11 v čase od 7.00 do 15.00 (číslo je k dispozícii od pondelka do piatku okrem štátnych sviatkov) alebo e-mailom: serwis@mpm.pl, aby sa dohodol odvoz výrobku od sťažovateľa (na náklady ručiteľa) - toto riešenie sa odporúča najmä vtedy, keď výrobok vyžaduje odbornú demontáž. Výrobok odovzdaný ručiteľovi by mal byť čistý. Garant môže odmietnuť prijať znečistené zariadenie na opravu alebo ho vyčistiť na náklady sťažovateľa.
11. Záručný servis potvrdí v záručnom liste dátum záručnej opravy.

Výrobca (ručiteľ):

MPM agd S.A.

Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Poľsko

tel: (22) 380 52 00, BDO: 000027599

mpm@mpm.pl

Vyrobené v Číne.

DISPOSITIVO PARA ALGODÃO DOCE

PT

A aparência gráfica
ou cor do produto pode
diferir do produto real.



ÍNDICE

1	UTILIZAÇÃO ADEQUADA.....	34
2	DADOS TÉCNICOS	34
3	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	34
4	EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS.....	40
5	ESTRUTURA.....	41
6	CONTEÚDO DO KIT.....	42
7	UTILIZAÇÃO	42
8	LIMPEZA E MANUTENÇÃO	44
9	REPARAÇÃO	45
10	ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE.....	45
11	DESCARTE.....	45
12	DECLARAÇÃO CE	46
13	GARANTIA.....	46

DISPOSITIVO PARA ALGODÃO DOCE

1. UTILIZAÇÃO ADEQUADA

O aparelho foi projetado para fazer algodão doce em casa. O dispositivo é extremamente fácil de operar e não requer qualificações excepcionais. Isso verificará perfeitamente

usado em eventos especiais, reuniões sociais, festas em casa, bailes de infância, festas no jardim, etc.

Este aparelho é destinado apenas para uso interno privado e não pode ser usado para fins profissionais.

A conformidade com as instruções garante o uso seguro do dispositivo. Este manual também está disponível em uma versão digital alternativa. Escaneie o código QR



2. DADOS TÉCNICOS

Número do lote	ZZ-183/25/1MPM
MODELO:	HO-00096
Fonte de alimentação	220-240 V~, 50-60 Hz
Poder	450W
Consumo de energia em modo de espera	não aplicável
Consumo de energia no modo desligado	0,05 W
Consumo de energia em modo de espera de rede	não aplicável
Passa automaticamente para o modo de espera após	não aplicável
Modo de espera de rede, se o dispositivo tiver a função de ligação à aplicação	não aplicável
Indicador LED de funcionamento informando sobre a atividade do dispositivo	não aplicável

3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Leia atentamente as instruções de operação antes de usar.

2. Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou sem experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou instruídas sobre o uso seguro do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sob supervisão.
3. Mantenha o dispositivo e o cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. Tenha especial cuidado quando houver crianças perto do aparelho!
5. Não use o aparelho para nenhuma outra finalidade que não seja a finalidade pretendida.
6. Não mergulhe o aparelho, o cabo e a tomada em água ou outros líquidos!
7. Não deixe o dispositivo sem supervisão durante a operação.

8. Sempre remova o plugue da tomada quando não estiver em uso ou antes de limpar.
9. Não use um dispositivo danificado, ou que o cabo de alimentação ou o plugue estejam danificados - neste caso, repare o dispositivo em um centro de serviço autorizado.
10. O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante pode causar danos ao dispositivo, incêndio ou ferimentos pessoais.
11. Não use o aparelho ao ar livre.
12. Não pendure o cabo em bordas afiadas e não permita que ele entre em contato com superfícies quentes.
13. Não coloque o aparelho perto de fogões elétricos e a gás, queimadores, fornos, etc.
14. Verifique regularmente se há danos no cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, pelo serviço autorizado ou por uma pessoa qualificada para evitar perigos ou ferimentos

15. Antes de iniciar a limpeza, primeiro remova o plugue da tomada e espere o dispositivo esfriar completamente.
16. A limpeza do aparelho, em particular das partes em contato direto com alimentos, deve ser realizada antes do primeiro uso, imediatamente após o término do trabalho ou se o aparelho não for usado por um longo período — o procedimento está descrito na seção “LIMPEZA E MANUTENÇÃO”.
17. Use o dispositivo em uma superfície lisa e estável.
18. Não limpe com agentes de limpeza corrosivos.
19. Não toque no dispositivo com as mãos molhadas.
20. O dispositivo deve ser conectado a uma tomada elétrica com um pino de aterramento.
21. O equipamento não se destina a ser operado usando temporizadores externos ou um sistema de controle remoto separado.

- 22. ATENÇÃO!** Ao usar o aparelho, garanta um espaço adequado acima do aparelho e em todos os lados, para uma circulação de ar adequada. O dispositivo durante a operação não deve tocar em cortinas, decorações de parede, roupas, toalhas de papel ou outros materiais combustíveis.
23. As crianças não podem brincar com o dispositivo.
24. A temperatura das superfícies disponíveis pode ser maior quando o equipamento está funcionando.
25. O dispositivo é destinado apenas para uso doméstico.
26. A quantidade máxima de açúcar que pode ser colocada no produto não deve exceder 15 gramas.
27. Não puxe o plugue da tomada elétrica puxando o cabo.
28. Não conecte o plugue à tomada com as mãos molhadas.
-  **29. ATENÇÃO! Superfície quente! O símbolo colocado no dispositivo informa que, durante a operação, seus**

elementos podem aquecer até altas temperaturas.

30. Para a segurança das crianças, não deixe as peças da embalagem livremente acessíveis (sacos de plástico, caixas de cartão, poliestireno, etc.).
31. CUIDADO! Não deixe as crianças brincarem com o filme. Risco de asfixia!
32. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem use em condições de maior umidade (banheiros, casas de acampamento úmidas).
33. Não use o aparelho perto de materiais inflamáveis.
34. Não coloque o aparelho em um fogão elétrico quente, em um queimador a gás ou em um forno pré-aquecido.
35. Durante o uso, o dispositivo fica muito quente e permanece quente por algum tempo após ser desligado. Não toque em superfícies quentes. Aguarde aproximadamente 20 minutos a partir do momento em que você desliga o aparelho antes de prosseguir com a limpeza.

36. Não toque nas partes quentes do dispositivo.
37. Não mova o dispositivo durante a operação. Desligue e espere esfriar para transferir.
38. Não derrame líquido. Não coloque nada além dos destinados à preparação de algodão doce (açúcar) no aparelho.

4. EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

	Leia as instruções.
	O produto está em conformidade com os requisitos das diretivas da União Europeia.
	Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos — consulte a seção DESCARTE deste manual.
	Desconecte o dispositivo da fonte de alimentação.
	Produto adaptado para contato com alimentos.
	O dispositivo é apenas para uso interno.
	Símbolo que designa um dispositivo de proteção de classe I.

	Designação do material do qual é feito embalagem — papelão ondulado.
	Separar resíduos — um rótulo indicando a necessidade de segregação de resíduos.
 	Embalagem de papel — a designação do recipiente no qual os resíduos devem ir.
 	Embalagem de alumínio — a designação do recipiente para onde os resíduos devem ir.

Símbolos de impressão monocromáticos apenas para fins ilustrativos.

5. ESTRUTURA



DISPOSITIVO PARA ALGODÃO DOCE

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| 1 Cubra com aro | 6 Pés antiderrapantes |
| 2 Placa de aquecimento rotativa | 7 Bastões |
| 3 Misa | 8 Colher de açúcar |
| 4 Corpo com elemento de aquecimento | 9 Cabo de alimentação |
| 5 Interruptor liga/desliga | |

6. CONTEÚDO DO KIT

Número	Elemento
1	Cubra com aro
1	Placa de aquecimento rotativa
1	Misa
1	Corpo com elemento de aquecimento
1	Colher de açúcar
12	Bastões
1	MANUAL DE INSTRUÇÕES



ATENÇÃO! PARA A SEGURANÇA DAS CRIANÇAS, NÃO DEIXE PARTES DA EMBALAGEM LIVREMENTE ACESSÍVEIS (SACOS DE PLÁSTICO, CARTÕES, POLIESTIRENO ETC.). RISCO DE ASFIXIA!

ATENÇÃO! SE ALGUM DOS ITENS ACIMA ESTIVER FALTANDO OU DANIFICADO, ENTRE EM CONTATO COM O VENDEDOR.

Abra a embalagem e remova cuidadosamente o dispositivo. Verifique se o kit está completo e sem danos. Certifique-se de que as peças plásticas não estejam rachadas e que o cabo de alimentação não esteja danificado. Se você descobrir que peças estão faltando ou danificadas, não use o aparelho, mas entre em contato com o revendedor. Mantenha a embalagem ou descarte-a de acordo com os regulamentos locais.

7. UTILIZAÇÃO

7.1 Antes da primeira utilização

1. Desembale o dispositivo da embalagem. Remova todos os sacos, travas de transporte, enchimentos e etiquetas.

2. Verifique se os parâmetros de potência do dispositivo correspondem aos parâmetros da sua rede elétrica.
3. Antes da primeira utilização, lave as peças em contato com os alimentos de acordo com as instruções do Capítulo 8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO
4. Coloque o dispositivo em uma superfície plana, estável, seca e resistente à temperatura.
5. Certifique-se de que o dispositivo ainda não esteja conectado à rede elétrica e monte o dispositivo:
 - Para fixar a placa de aquecimento rotativa, pressione-a contra o mandril no elemento de aquecimento do corpo e certifique-se de que as ranhuras na base da placa estejam devidamente alinhadas com os elementos transversais da haste.
 - Para fixar a tigela, aplique-a no elemento de aquecimento do corpo, pressione cuidadosamente e gire-a no sentido anti-horário até que ela se encaixe nas travas.
 - Em seguida, coloque a borda na tigela.

7.2 Uso

1. Conecte o dispositivo à rede elétrica.
2. Ligue o aparelho pressionando o botão liga/desliga na posição “I” e deixe-o funcionar por pelo menos 3-5 minutos antes de adicionar açúcar. Isso permitirá que a mesa giratória aqueça.

ATENÇÃO! Não toque nem aproxime as mãos da placa quente rotativa durante a operação! Risco de queimaduras e ferimentos.

3. Desligue o aparelho pressionando o botão liga/desliga na posição “O” e, usando o copo medidor incluído no kit, coloque no máximo uma colher medidora de açúcar (1 colher de sopa) no prato giratório, tomando o máximo cuidado para evitar queimaduras.

ATENÇÃO! Use açúcar cristal normal. Para obter algodão doce com sabor e cor diferentes, você pode adicionar seu corante alimentar em pó favorito ao açúcar ou usar um açúcar colorido especial projetado para fazer algodão doce.

Não coloque mais de uma colher ou uma colher de sopa rasa de açúcar no prato giratório, ou seja, 15g

4. Ligue o dispositivo novamente.
5. Após cerca de 2 a 3 minutos ou quando o açúcar estiver dissolvido, você poderá observar um “fio” de algodão. Em seguida, você precisa começar a enrolá-lo em um palito, fazendo círculos ao redor do

DISPOSITIVO PARA ALGODÃO DOCE

perímetro externo da tigela, segurando-o verticalmente para baixo e, ao mesmo tempo, girando-o com os dedos. No momento em que o algodão é enrolado, é necessário segurá-lo horizontalmente acima da cabeça, ainda girando o bastão com algodão nos dedos. Continuando a girar com os dedos e mantendo o palito imóvel na posição horizontal, mova-o de um lado da tigela para o outro, certificando-se de que todo o algodão tenha sido coletado da tigela.

6. Depois de todo o açúcar ter sido usado, o aparelho deve ser desligado.
7. A próxima porção de açúcar só pode ser derramada depois que a cabeça parar completamente. Desta vez, o processo de fabricação de algodão doce deve ser mais rápido, pois o aparelho já está devidamente aquecido.
8. Ao final do trabalho, desligue o aparelho, desconecte da rede elétrica e deixe esfriar antes de limpar.

8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Os principais princípios

A limpeza adequada e regular garante a segurança do uso e prolonga a vida útil do dispositivo.

CUIDADO! Desligue o aparelho, desconecte e deixe esfriar antes de realizar a limpeza e manutenção para evitar choques elétricos e queimaduras.

1. Desmonte as peças destinadas à lavagem: remova a placa giratória puxando-a para cima, depois remova a tampa com a borda e desparafuse a tigela girando-a no sentido horário.
2. A tigela e a tampa, os palitos, o copo medidor e a mesa giratória devem ser lavados à mão em água morna com a adição de detergente líquido e secados ou deixados secar completamente.
3. Se o caramelo estiver no prato, ele deve ser imerso por um tempo (cerca de uma dúzia de minutos) em água quente para que o caramelo se dissolva. Depois que a água parar, você pode lavar conforme descrito acima.
4. O corpo do dispositivo pode ser limpo com um pano úmido, mas você deve se certificar de que o dispositivo esteja completamente seco antes de usá-lo novamente.

ATENÇÃO! Não use nenhum produto químico, alcalino, abrasivo ou desinfetante para limpeza, pois eles podem afetar adversamente a superfície do aparelho. Não use uma esponja áspera para limpar o dispositivo.

ATENÇÃO! Nunca limpe o aparelho com água corrente e nunca o mergulhe na água!

ATENÇÃO! Não lave nenhum componente do aparelho na máquina de lavar louça!



CUIDADO! DESLIGUE O DISPOSITIVO, DESCONECTE-O DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE REALIZAR A LIMPEZA E A MANUTENÇÃO PARA EVITAR CURTO-CIRCUITO.

9. REPARAÇÃO

A unidade não inclui peças que possam ser reparadas pelo usuário. Não conserte o dispositivo sozinho. Sempre faça com que o trabalho de reparo seja feito por um profissional. Todos os reparos só podem ser realizados por pontos de serviço autorizados. O reparo executado incorretamente pode causar sérios perigos ao usuário. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, por um técnico de serviço ou por uma pessoa devidamente qualificada para evitar riscos.

10. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

1. Se você não for usar o aparelho por muito tempo, depois de desconectá-lo da rede elétrica, resfriá-lo e limpá-lo, guarde-o dobrado em uma sala seca, longe de fontes de calor e umidade. É melhor colocar o dispositivo na embalagem original, fora do alcance de crianças e animais de estimação.
2. **TRANSPORTE DO DISPOSITIVO** Recomenda-se transportar o dispositivo em sua embalagem original. Durante o transporte, não exponha o dispositivo a vibrações e choques excessivos. Não mova o aparelho enquanto estiver em uso. Faça isso somente depois de desligado e resfriado. Não exponha o dispositivo a altas temperaturas e umidade.

11. DESCARTE

Os materiais de embalagem devem ser protegidos das crianças, pois são uma fonte de perigo. A embalagem deve ser descartada de acordo com os regulamentos locais.

A marcação colocada no produto indica que o produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos após sua vida útil. Equipamentos

usados podem ter efeitos nocivos ao meio ambiente e à saúde humana devido ao conteúdo potencial de substâncias, misturas e componentes perigosos. A mistura de resíduos elétricos com outros resíduos ou seu desmantelamento não profissional pode levar à liberação de substâncias nocivas à saúde e ao meio ambiente. O dispositivo usado deve ser entregue no ponto de coleta de equipamentos elétricos e eletrônicos usados. Para obter informações detalhadas sobre o local de entrega de resíduos elétricos e eletrônicos, o usuário deve entrar em contato com o ponto de coleta de lixo municipal ou com a planta de processamento de equipamentos de resíduos.

12. DECLARAÇÃO CE

 O dispositivo foi projetado, fabricado e colocado no mercado de acordo com os requisitos das Diretivas da Nova Abordagem e, portanto, recebeu a marcação CE e uma declaração de conformidade foi disponibilizada às autoridades de fiscalização do mercado.

13. GARANTIA

Para reclamar sobre o produto, entre em contato com o vendedor. Todas as dúvidas e problemas relacionados ao funcionamento do produto ou à apresentação de uma reclamação podem ser direcionados para:

- por e-mail: serwis@mpm.pl
- por telefone: +48 (89) 623 11 00

Garantia

1. Em caso de não conformidade do item vendido com o contrato, o comprador tem direito, por lei, a medidas de proteção legal por parte e às custas do vendedor. A garantia, cujos termos estão definidos nesta declaração de garantia, não afeta esses recursos.
2. A garantia especificada nesta declaração de garantia é concedida pelo fiador — MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS no. 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. A garantia se aplica ao produto ao qual esta declaração está anexada (nome, tipo e modelo do produto aparecem ao lado).
4. OS SEGUINTE ITENS NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA:
 - a) cabos de conexão, plugues, soquetes, mangueiras de sucção, baterias, baterias, cortadores, etc.;
 - b) danos mecânicos, térmicos, químicos e todos os outros danos causados pela operação ou omissão de uso ou ação de forças externas (picos de

energia na rede, temperaturas ambientes excedidas, descargas atmosféricas, uso de agentes operacionais ou de limpeza que não estejam de acordo com as instruções de operação, danos causados por objetos estranhos que entraram no interior, por exemplo: umidade, corrosão, poeira, etc.);

- c) danos causados por desgaste natural parcial ou total de acordo com as características ou uso pretendido do produto; lâmpadas;
 - d) Danos resultantes de:
 - alterações e alterações de design feitas pelo usuário ou por terceiros;
 - circunstâncias pelas quais nem o fabricante nem o vendedor são responsáveis, em particular como resultado de impróprias ou não conformidade com as instruções de instalação, uso ou outros motivos por parte do usuário ou de terceiros (uso de materiais ou acessórios NÃO ORIGINAIS);
 - transporte incorreto;
 - e) danos intencionais ao equipamento;
 - f) danos ao vidro, elementos cerâmicos;
 - g) atividades de manutenção;
 - h) a garantia não cobre a execução das ações previstas nas instruções de operação, que o usuário é obrigado a realizar por conta própria e às suas próprias custas, por exemplo: instalação, verificação de operação, etc.
5. A garantia é concedida por um período de 36 meses a partir da data da compra. O período de garantia é estendido pela duração do reparo. A garantia é válida no território da Polônia.
 6. O produto coberto pela garantia, cujo defeito é revelado durante o período de garantia, está sujeito a reparo ou substituição gratuitos por um novo, sem defeitos, dentro de 30 dias. O anunciante tem o direito de exigir a substituição do produto por um novo se:
 - a) o reparo não será feito dentro de 30 dias a partir da data de disponibilização do produto defeituoso ao fiador ou de outra data acordada com o reclamante,
 - b) um defeito é revelado no produto que impede que ele seja usado para a finalidade a que se destina, em uma situação em que o produto tenha sido previamente reparado pelo fiador cinco vezes.
 7. Os direitos de garantia só podem ser exercidos mediante a apresentação pelo reclamante de um cartão de garantia válido com comprovante de compra. Alterações arbitrárias nas entradas no cartão de garantia ou na realização de reparos por conta própria resultarão na perda da garantia. O cartão de garantia sem o nome escrito do dispositivo, tipo, modelo, data de venda, carimbo legível da loja (no caso de cozinha a gás ou elétrica, a garantia deve conter uma anotação sobre a conexão

à instalação por uma pessoa com os devidos direitos) e também sem uma assinatura legível do comprador é inválido.

8. Os dispositivos MPM devem ser usados somente em casa para fins não comerciais. O uso do produto que não esteja de acordo com essa finalidade resultará na perda da garantia.
9. Danos ou remoção da placa de identificação do produto resultarão na perda da garantia
10. O procedimento para usar a garantia é o seguinte: Se um defeito no produto for revelado, o reclamante poderá — se isso não gerar custos para ele — entregar o produto a um ponto de serviço autorizado da MPM (a lista de pontos de atendimento pode ser encontrada no site www.mpm.pl), fornecendo detalhes de contato que permitem a comunicação com o reclamante. Como alternativa, o anunciante pode entrar em contato com o Serviço Central de MPM em Szczytno (12-100 Szczytno, Korpele 71) pelo número de telefone: +48 (89) 623 11 00 ou +48 501 79 00 11 das 7h às 15h (número disponível de segunda a sexta-feira, exceto nos feriados legais) ou por e-mail: serwis@mpm.pl, para concordar sobre como coletar a remoção do produto do anunciante (às custas do fiador) — essa solução é especialmente recomendada no caso de o produto exigir uma desmontagem profissional. O produto entregue ao fiador deve estar limpo. O fiador pode se recusar a aceitar o reparo de equipamentos sujos ou limpá-los às custas do reclamante.
11. O fiador certifica no cartão de garantia a data do reparo da garantia.

Fabricante (Garantidor):

MPM AGD S.A.

Rua Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polônia

tel. (22) 380 52 00, BDO: 000027599

mpm@mpm.pl

Feito na China.

Hoffen
ALL FOR BETTER LIFE